

### COMITÉ D'ORGANISATION :

Président:	K. Valeontis
Vice-président:	P. Kontos
Secrétaire général:	T. Orfanos
Trésorière:	A. Lambrou-Gonou
Trésorier adjoint:	D. Giannibas
	A. Asimakopoulou
	A. Andreopoulos
	Th. Vamvakos
	D. Yaxas
	V. Giouli
	S. Grammenidou
	G. Kavouras
	M. Kardouli
	M. Katsoyannou
	S. Keramidas
	G. Mpamopoulos
	P. Papadopoulou
	G. Pavlakos
	K. Toraki
	S. Frangopoulos

### COMITÉ SCIENTIFIQUE :

Président:	P. Kontos
Vice-présidente A :	A. Anastasiadi-Symeonidi
Vice-présidente B :	M. Katsoyannou
Secrétaire général:	K. Valeontis
	Th. Vamvakos
	D. Giannibas
	G. Karagiannis
	M. Kardouli
	A. Lambrou-Gonou
	E. Mantzari
	G. Xydopoulos
	T. Orfanos
	A. Parianou
	Th. Tassios
	K. Toraki

### INFORMATIONS :

#### Secrétariat:

P. Papadopoulou	tél. +30 210 9323243, +30 6977529164
A. Alexopoulos	tél. +30 210 2924925, +30 6974530533
T. Valeonti	tél. +30 210 8662069, +30 6976187448

#### Trésorière:

A. Lambrou-Gonou	tél. +30 210 8019550, +30 6944421417
------------------	--------------------------------------

**Aristotle**  
(384 – 323 BCE)



SOCIÉTÉ HELLÉNIQUE  
DE TERMINOLOGIE



UNIVERSITÉ  
D'ATHÈNES



## 7<sup>ème</sup> Colloque

# “Langue hellénique et terminologie”

22- 24 octobre 2009, Athènes, Grèce

Dédié à Aristote

### Ouverture du colloque:

**jeudi 22 octobre 2009, à 19h00**

Aula de l'Université d'Athènes  
30, rue Panepistimiou, Athènes

### Déroulement des travaux:

**vendredi 23 octobre et  
samedi 24 octobre 2009**

Auditorium de la Fondation Eugenides, Aneue  
Syngrou 387, Athènes

### COORGANISATEURS :

- Université Technique Nationale d'Athènes (EMP)
- Université d'Économie d'Athènes
- Université Aristote de Thessaloniki
- Université de Patras
- Université Ionienne
- Université de Chypre
- Chambre Technique de Grèce (TEE)
- Institut de traitement automatique du langage (ILSP)
- Organisation Hellénique de Normalisation (ELOT)
- Organisation pour la diffusion de la langue hellénique

## OBJECTIF:

Le but du colloque est la présentation de la situation actuelle de la langue grecque dans sa dimension terminologique aussi bien que la présentation des méthodes, pratiques et outils de la science contemporaine de la terminologie et leur application à la langue grecque – de façon monolingue et/ou multilingue – pour la promotion de la recherche terminologique et pour la contribution à l'enrichissement terminologique contemporain de la langue grecque.

## AXES THEMATIQUES:

- Principes linguistiques et ontologiques de la terminologie (terminologie et connaissance, principes et méthodes de dénomination terminologique etc.)
- Didactique et terminologie
- Terminologie des domaines spécifiques – Travaux lexicographiques et terminographiques – Aspects synchroniques et diachroniques
- Ressources terminologiques (dictionnaires unilingues et multilingues spécialisés, collections de termes, corpora de textes spécialisés) – Nouvelles technologies et terminologie
- Normalisation de la terminologie (internationalisation des concepts, normalisation multilingue et correspondance des termes, propositions de terminologie)
- Terminologie et traduction
- Diffusion et utilisation des termes – Politique terminologique et réglementation
- Activité des institutions et des organes de la terminologie

## PUBLIC VISÉ:

Le colloque s'adresse à tous ceux qui s'intéressent à la langue hellénique et à la terminologie, en Grèce et à l'étranger.

## LANGUES DU COLLOQUE:

le grec, l'anglais et le français

## EXPOSITION DE LIVRES:

Aux lieux du Colloque, il y aura une exposition de livres de langue et terminologie.

## FRAIS D'INSCRIPTION:

	Jusqu'au 20/9/2009	Après le 20/9/2009
Non-membres des coorganisateur:	€ 90	€ 120
Membres des coorganisateur:	€ 75	€ 100
Etudiants:	€ 45	€ 60
Auteurs:	€ 50	€ 60

Les frais d'inscription peuvent être réglés :

- a) par mandat postal à la trésorière Anna Lambrou-Gonou, 16 rue L. Katsoni, 14561 Kifissia – Grèce
- b) par virement bancaire sur le compte de l' ELETO

(Banque Nationale de Grèce, compte no 671/480100-84 (SWIFT no : ETHNGRAA, IBAN: GR95 01106710 00006714 8010084). Réf. ELETO.

La fiche d'inscription doit être envoyée par courrier avec une photocopie du reçu à l'adresse suivante: 6, rue Artemidos et Epidavrou, 15125 Marousi - Grèce) ou bien par télécopie au numéro + 30 210 8068299 ou bien par courriel au [valeonti@otenet.gr](mailto:valeonti@otenet.gr).

Cette somme couvre la participation aux conférences et débats, la documentation complète (volume des actes inclus), la réception, les repas et les pauses café.

Une attestation de participation sera délivrée aux participants.

## INFORMATIONS:

Adresse: Société Hellénique de Terminologie  
6, rue Artemidos et Epidavrou  
15125 MAROUSI - GRÈCE

Secrétariat du colloque:

Tél. +30 210 9323243, +30 6977529164  
Courriel: [pinelpap@otenet.gr](mailto:pinelpap@otenet.gr)

Comité d'organisation:

Tél. +30 6974321009  
Courriel: [valeonti@otenet.gr](mailto:valeonti@otenet.gr)  
Télécopie: +30 210 8068299

Site web: <http://www.eleto.gr/en/Conference07.htm>

## FICHE D'INSCRIPTION

7<sup>ème</sup> colloque "Langue hellénique et terminologie"  
22-24 octobre 2009

Nom: .....  
Prénom: .....  
Profession/Affiliation: .....  
Membre d' un co-organisateur (Remplissez par le nom du co-organisateur): .....  
Adresse: Rue: ..... Numéro: .....  
Code Postal: ..... Ville: ..... Pays: .....  
Tél: ..... Télécopie: ..... Courriel: .....  
.....  
assistera au 7<sup>ème</sup> colloque "Langue hellénique et terminologie".  
Joindre:  
 photocopie du virement bancaire de ..... euros sur le compte de l'ELETO en Banque Nationale de Grèce, compte no 671/480100-84 (SWIFT no : ETHNGRAA, IBAN: GR95 01106710 00006714 8010084). Réf. ELETO  
 Un mandat postal pour la somme de ..... euros adressé à Anna Lambrou-Gonou, 16 rue L. Katsoni, 14561 KIFISSIA – GRÈCE  
Date : .....  
Signature .....